

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

16 JUIN 1960.

PROJET DE LOI

tendant à compléter le Code pénal.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article unique.

Il est ajouté au Code pénal un article 135^{quater} et un article 135^{quinquies}, ainsi conçus :

« 135^{quater}. — Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de mille francs à dix mille francs, ou d'une de ces peines seulement, celui qui obtient un engagement à servir dans une armée ou troupe étrangère, d'un mineur non autorisé à cet effet par ses parents, son tuteur ou son curateur. »

« 135^{quinquies}. — La tentative de commettre les délits prévus aux articles 135^{ter} et 135^{quater} sera punie des mêmes peines. »

Bruxelles, le 15 juin 1960.

Le Président du Sénat,

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

16 JUNI 1960.

WETSONTWERP

tot aanvulling van het Strafwetboek.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Enig artikel.

Aan het Strafwetboek wordt een artikel 135^{quater} en een artikel 135^{quinquies} toegevoegd, luidende :

« 135^{quater}. — Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van duizend frank tot tienduizend frank, of met een van die straffen alleen, wordt gestraft hij die van een minderjarige verkrijgt dat deze zonder toestemming van zijn ouders, zijn voogd of zijn curator dienst neemt in een vreemd leger of een vreemde troep. »

« 135^{quinquies}. — Met dezelfde straffen wordt gestraft de poging om de misdrijven als omschreven in de artikelen 135^{ter} en 135^{quater} te plegen. »

Brussel, 15 juni 1960.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,**De Secretarissen,*C. DERBAIX,
A. MOULIN.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*155 (1958-1959) : Proposition de loi.
334 (1959-1960) : Rapport.*Annales du Sénat :*

15 juin 1960.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*155 (1958-1959) : Wetsvoorstel.
334 (1959-1960) : Verslag.*Handelingen van de Senaat :*

15 juni 1960.